

# **Z M L U V A**

## **o vykonávaní prác a služieb**

uzavretá v zmysle ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. - Obchodný zákonník  
v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „zmluva“)

medzi :

1.     Poskytovateľom :         Ústav na výkon trestu odňatia slobody  
       Sídlo :                     Dlhé Lúky 1  
                                      919 35 Hrnčiarovce na Parnou  
       Korešpondenčná adresa: Poštový priečinok 72  
                                      918 65 Hrnčiarovce nad Parnou  
       Zriadený na základe:     Zriaďovacej listiny Ministerstva spravodlivosti Slovenskej  
                                      republiky z 31. januára 2001 o zriadení Ústavu na výkon  
                                      trestu odňatia slobody evidovanej pod č. GR ZVJS-182/  
                                      40-2001, v znení neskorších dodatkov  
       Štatutárny zástupca :     Mgr. Marek Kresan, riaditeľ  
       Oprávnený rokovať  
       vo veciach zmluvných :   Mgr. Pavol Kitta  
  
       IČO :                       00 738 263  
       DIČ :                       2020395993  
       Bankové spojenie :  
       Číslo účtu :  
  
                                      (ďalej len „poskytovateľ“)

a

  2.     Objednávateľom :         Würth International Trading s.r.o.  
       Sídlo :                     Rybničná 40/A  
                                      831 07 Bratislava  
       Štatutárny zástupca :     Mirco Bonavetti, konateľ spoločnosti  
                                      Ing. Dušan Graus, prokurista spoločnosti  
       IČO :                       313 862 53  
       Bankové spojenie:  
       Číslo účtu :  
  
       Registrácia :             Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro.,  
                                      vložka č. 8142/B  
  
                                      (ďalej len „objednávateľ“)
- (ďalej spolu len ako „zmluvné strany“)

## **Článok 1 Predmet zmluvy**

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa vykonať pre vykonať pre objednávateľa práce a služby spojené s výrobou v objekte objednávateľa na ul. Rybničná 40/A v Bratislave (ďalej len „pracovisko“). Práce a služby budú vykonávané odsúdenými zaradenými na výkon trestu odňatia slobody v Ústave na výkon trestu odňatia slobody Hrnčiarovce nad Parnou (ďalej len „odsúdení“) v súlade s § 43 ods. 2 zákona č. 475/2005 Z. z. o výkone trestu odňatia slobody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o výkone trestu“) a podľa podmienok stanovených touto zmluvou.
- 1.2 Objednávateľ je povinný vykonať prácu v danom rozsahu prevziať.
- 1.3 Objednávateľ je povinný zaplatiť za prácu poskytovateľovi cenu v dohodnutej výške a čase podľa čl. 3 tejto zmluvy.

## **Článok 2 Čas, miesto a rozsah plnenia**

- 2.1 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to od 02.01.2016 do 31.12.2016.
- 2.2 Pracovný čas je pre pracovisko podľa čl. 1 zmluvy určený v pracovných dňoch:  
v dvojzmennej prevádzke – odpoľudňajšia zmena: 14,00 h – 22,00 h  
nočná zmena: 22,00 h – 06,00 h
- 2.3 V prípade prerušenia prác z osobitných dôvodov (nepriaznivé počasie, nedodanie materiálu a pod.), objednávateľ bez zbytočného odkladu upovedomí o vzniknutej situácii poskytovateľa.
- 2.4 Poskytovateľ zabezpečí na výkon pomocných prác spravidla 30 odsúdených na každej zmene, pričom zmennosť a počet zaradených odsúdených je možné zmeniť v závislosti od aktuálnych požiadaviek objednávateľa a kapacitných možností poskytovateľa, a to po vzájomnej dohode zmluvných strán. Presný počet odsúdených v konkrétne pracovné dni si zmluvné strany vzájomne dohodnú vopred.
- 2.5 V prípade potreby prác mimo stanovený čas požiada objednávateľ o umožnenie práce mimo stanovený čas písomne (fax, email) určeného pracovníka poskytovateľa, ktorý žiadosť predloží riaditeľovi ústavu na schválenie. V prípade, že sa práce nemôže realizovať z titulu prekážok na strane objednávateľa, tento ich dôvody oznámi poskytovateľovi najneskôr do 9.00 h predchádzajúceho dňa.

- 2.6 Požiadavky na prácu v sobotu a nedeľu predkladá objednávateľ vždy do stredy do 9.00 h príslušného týždňa určenému pracovníkovi poskytovateľa. Požiadavku na prácu počas štátneho sviatku predloží objednávateľ najneskôr dva dni pred týmto sviatkom do 9.00 h.
- 2.7 Poskytovateľ zabezpečí výkon pomocných prác v priestoroch objednávateľa podľa čl. 1 zmluvy.

### **Článok 3**

#### **Cena, platobné podmienky a spôsob úhrady**

- 3.1 Cena za plnenie predmetu zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán podľa ustanovení zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, Zákona o výkone trestu a podľa nariadenia vlády SR č. 384/2006 Z. z. o výške pracovnej odmeny a podmienkach jej poskytovania obvineným a odsúdeným v znení neskorších predpisov vo výške 1,80 EUR za jednu odpracovanú hodinu.
- 3.2 Pri práci nad stanovený fond pracovnej doby vzniká nadčasová práca, čím sa cena podľa bodu 3.1 zmluvy zvýši o 25 % z titulu nadčasovej práce.
- 3.3 Pri štátnom sviatku sa cena podľa bodu 3.1 zmluvy zvýši o 50 %, v sobotu a nedeľu o 25 %, pri práci v noci sa cena zvýši o 20 %.
- 3.4 Objávateľ uhradí poskytovateľovi vopred, ešte pred začatím plnenia zmluvy zábezpeku za výkon prác (služieb) vo výške 1660 EUR. Záloha bude uhradená prevodom na účet zhotoviteľa, uvedený v záhlaví tejto zmluvy alebo v hotovosti v pokladni zhotoviteľa. Prijatú finančnú zábezpeku poskytovateľ vyúčtuje objednávateľovi najneskôr do 30 dní od termínu ukončenia trvania zmluvného vzťahu, najneskôr však do 31.12.2016.
- 3.5 Podkladom pre fakturáciu je týždenný (denný) výkaz o odpracovaných hodinách denne odsúhlasený povereným zástupcom objednávateľa, ktorý denne preberá vykonané práce (služby), podľa skutočne odpracovaných hodín odsúdenými alebo po ukončení pracovnej činnosti. V prípade vyúčtovania ceny a percentuálnych príplatkov k cene sú podkladom denné alebo týždenné pracovné lístky. Podklady na vyúčtovanie vystavuje poskytovateľ a potvrdzuje poverený pracovník objednávateľa.
- 3.6 Každý kalendárny mesiac bude účtovaný samostatne po jeho ukončení, pričom faktúry za vykonané práce vystaví poskytovateľ do 15. kalendárneho dňa po ukončení prác vykonaných v zúčtovacom mesačnom období. Neoddeliteľnou súčasťou faktúry sú týždenné pracovné lístky potvrdené povereným pracovníkom objednávateľa.

3.7 Objednávateľ je povinný konečnú faktúru za každý kalendárny mesiac uhradiť do 14 dní od jej doručenia, alebo ju vrátiť poskytovateľovi s oprávnenými pripomienkami na opravu alebo doplnenie, v opačnom prípade si poskytovateľ vyhradzuje právo pozastaviť plnenie predmetu zmluvy. V prípade vrátenia faktúry objednávatelom, začína plynúť nová 14 - dňová lehota na jej splatnosť, odo dňa doručenia opravenej alebo dopnenej faktúry objednávatelovi. Faktúra sa považuje za uhradenú dňom pripísania finančných prostriedkov na účet poskytovateľa, ktorý je uvedený v záhlaví tejto zmluvy.

3.8 V prípade nedodržania lehoty splatnosti faktúry podľa bodu 3.7 uhradí objednávatel poskytovateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý deň omeškania. Sankčná faktúra je splatná do 30 kalendárnych dní odo dňa jej doručenia objednávatelovi.

#### **Článok 4**

##### **Práva a povinnosti poskytovateľa**

4.1 Ak tomu nebránia interné skutočnosti, poskytovateľ zabezpečí pre vykonávanie predmetu tejto zmluvy zaradenie odsúdených na pracovisko v zmysle čl. 2 tejto zmluvy. V prípade, že poskytovateľ nemôže zabezpečiť plnenie predmetu tejto zmluvy v dohodnutý čas podľa požiadavky objednávatel'a, upovedomí o tejto skutočnosti objednávatel'a bez zbytočného odkladu.

4.2 Poskytovateľ zabezpečí účasť odsúdených, zamestnancov a príslušníkov poskytovateľa na školení a oboznámení o zaistení bezpečnosti na pracovisku v súlade so zákonom č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 124/2006 Z. z.“) a súvisiacich povinnostiach, pracovných postupoch a záchviku, vrátane účasti na školení o ochrane pred požiarmi v súlade so zákonom č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 314/2001 Z. z.“) a požiarnej prevencii podľa vyhlášky Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhláška č. 121/2002 Z. z.“), ktoré je povinný vykonať objednávatel'.

4.3 Poskytovateľ zabezpečí vystrojenie odsúdených bežným pracovným odevom a pracovnou obuvou a podľa potreby aj prikrývkou hlavy.

4.4 Poskytovateľ zabezpečí vyslanie potrebného počtu príslušníkov poskytovateľa s odsúdenými na pracovisko za účelom stráženia, dohľadu alebo dozoru v súlade s internými predpismi Zboru väzenskej a justičnej stráže (ďalej len „zbor“).

4.5 Pred začatím prác poverení pracovníci zmluvných strán vykonajú obhliadku miesta pracoviska, posúdia charakter výkonu prác a dohodnú podľa potreby spôsob súčinnosti pri ich zabezpečení.

4.6 Poskytovateľ prostredníctvom svojho povereného pracovníka informuje objednávateľa o oprávneniach príslušníkov poskytovateľa použiť zbraň v súlade so zákonom č. 4/2001 Z. z. o Zbore väzenskej a justičnej strážne v znení neskorších predpisov.

4.7 Poskytovateľ zabezpečí výkon kontrolnej činnosti na pracovisku objednávateľa.

## **Článok 5**

### **Práva a povinnosti objednávateľa**

5.1 Pri vykonávaní predmetu tejto zmluvy podľa čl. 1 zmluvy sa bude postupovať podľa pokynov objednávateľa, ktorý je povinný zriadiť pracovisko pred nástupom odsúdených na vykonávanie prác (služieb).

5.2 Pri zisťovaní príčin vzniku pracovného úrazu, jeho prešetrovaní a likvidácii objednávateľ v potrebnom rozsahu spolupracuje s poskytovateľom, ktorý postupuje podľa ustanovení §17 zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

5.3 V prípade vzniku závažného pracovného úrazu s následkom smrti alebo závažného pracovného úrazu s ťažkou ujmu na zdraví u odsúdeného zaradeného do práce je objednávateľ povinný umožniť vyšetrenie príčiny a okolností vzniku predmetného úrazu na pracovisku, ktoré vykoná pracovník orgánu dozoru zboru nad bezpečnosťou a ochranou zdravia pri výkone štátnej služby a pri práci a pre ochranu pred požiarmi z Generálneho riaditeľstva zboru v Bratislave a za týmto účelom im poskytnúť potrebné podklady a súčinnosť.

5.4 Objednávateľ zabezpečí poučenie odsúdených, zamestnancov a príslušníkov o zaistení bezpečnosti na pracovisku v súlade so zákonom č. 124/2006 Z. z. a súvisiacich povinnostiach, pracovných postupoch a zácviaku, vrátane účasti na školení o ochrane pred požiarmi v súlade so zákonom č. 314/2001 Z. z. a požiarnej prevencii podľa vyhlášky Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 121/2002 Z. z. ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.

5.5 Objednávateľ zabezpečí dovoz a odvoz odsúdených z Ústavu na výkon trestu odňatia slobody v Hrnčiarovciach nad Parnou (ďalej len „ústav“) na pracovisko a späť na vlastné náklady. Pri tejto doprave je objednávateľ povinný dodržiavať všetky ustanovenia Zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 8/2009 Z.z. o cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Za škody vzniknuté počas dopravy nesie zodpovednosť objednávateľ.

5.6 Objednávateľ zabezpečí organizovanie a riadenie práce a denne preberanie kvality práce prostredníctvom určeného pracovníka, ktorý je zamestnancom objednávateľa, čo bude potvrdené podpisom na pracovnom lístku.

- 5.7 Objednávateľ nie je oprávnený poverovať odsúdených inými prácami, ako boli dohodnuté v zmluve a požadovať vykonávanie takých prác, ktoré by boli v rozpore s predpismi o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a ochrane pred požiarom alebo prácami na výkon ktorých neboli odsúdení preukázateľne preškolení.
- 5.8 Objednávateľ zabezpečí dovoz stravy na pracovisko od poskytovateľa v čase od 11.20 h do 11.30 h, alebo plnohodnotnú stravu pre odsúdených v súlade s § 152 ods. 2 Zákona č. 311/2001 Z.z. Zákonníka práce v znení neskorších predpisov zabezpečí na vlastné náklady iným spôsobom.
- 5.9 Objednávateľ zabezpečí potrebné nástroje, náradie, ochranné pracovné prostriedky, príslušné sociálne zariadenie /WC, zariadenie na osobnú hygienu/ a špeciálne osobné ochranné pracovné prostriedky ak to vyžaduje charakter práce tj. antivibračné rukavice, chrániče sluchu, ochranné okuliare, respirátor na ochranu dýchacích ciest podľa druhu fyzikálnych škodlivín na pracovisku, mimo pracovného odevu /montérky/, pracovnej obuvi, /baganče/ a ochrannej prilby hlavy, ktorá sa bude používať iba na vopred určených pracoviskách, ktoré dojedná zriaďovacia komisia (komisia objednávatel'a a poskytovateľa).
- 5.10 Objednávateľ zabezpečí na pracovisku lekárničku a poskytovanie prvej pomoci.
- 5.11 Objednávateľ zabezpečí zákaz distribúcie a zamedzenie požívania alkoholických nápojov pracovníkmi objednávatel'a na pracovisku.
- 5.12 Objednávateľ zabezpečí prístup na pracovisko príslušníkom určeným na stráženie, dohľad alebo dozor, a kontrolným orgánom poskytovateľa počas pracovnej doby.
- 5.13 Objednávateľ v prípade potreby zabezpečí na pracovisku s účinkami škodlivej práce (fyzikálne, chemické, biologické a iné faktory práce), namáhavej práce, alebo jednotvárnej práce vylúčenie, alebo zmiernenie týchto účinkov na zdravie odsúdených. Pre takýto typ pracoviska spracuje písomný dokument o posúdení rizika a možnom ohrození a ak je to pre posúdenie nevyhnutné, zabezpečí kvalitatívne a kvantitatívne zisťovanie faktorov pracovného prostredia odborne spôsobilou osobou.
- 5.14 Objednávateľ zabezpečí pitný režim na pracovisku, a to denne 1,5 l – 2 l zdravotne nezávadného nápoja na odsúdeného. V prípade, že vonkajšia teplota prostredia klesne na 4°C a nižšie, objednávateľ zabezpečí teplý zdravotne nezávadný nápoj alebo možnosť prípravy teplého nápoja na pracovisku.
- 5.15 Objednávateľ zabezpečí predloženie menného zoznamu osôb, ktoré majú povolený vstup na pracovisko a môžu prísť do kontaktu s odsúdenými.

- 5.16 Objednávateľ môže príležitostne, jednorazovo oceniť odsúdených naturálnymi pôžitkami ako mimoriadny prejav spokojnosti s kvalitnými výkonmi podľa platného interného predpisu.<sup>1</sup>
- 5.17 Objednávateľ má povinnosť poskytnúť najneskôr po 6 hodinách nepretržitej práce odsúdeným prestávku na jedenie a oddych v trvaní 30 min. Začiatok a koniec pracovnej prestávky určí zodpovedný pracovník objednávateľa po dohode so zodpovedným pracovníkom poskytovateľa.
- 5.18 Objednávateľ oboznámi vlastných zamestnancov s opatreniami súvisiacimi so systémom stráženia a oprávnením príslušníkov použiť zbraň v súlade so zákonom č. 4/2001 Z. z. o Zbore väzenskej a justičnej stráže v znení neskorších predpisov.

## **Článok 6**

### **Zodpovednosť za škody**

- 6.1 Ak došlo pri plnení úloh podľa čl. 1 bod 1.1 zmluvy alebo v priamej súvislosti s nimi k poškodeniu zdravia odsúdeného alebo k jeho smrti úrazom, zodpovedá za škodu tým vzniknutú objednávateľ. Objednávateľ sa zbaví zodpovednosti celkom alebo sčasti, ak preukáže, že príčinou škody boli skutočnosti uvedené v § 196 ods. 1 a 2 zákona č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov.
- 6.2 Poskytovateľ nezodpovedá objednávateľovi za škodu, ktorá vznikne tým, že nebude zabezpečená realizácia predmetu zmluvy v dôsledku okolností, ktoré vzniknú nezávisle od vôle poskytovateľa (amnestia prezidenta republiky, hromadné ochorenie odsúdených, nedostatok odsúdených vhodných na zaradenie na pracovisko mimo ústavu, mimoriadne udalosti a pod.). Tieto okolnosti poskytovateľ bez zbytočného odkladu ohlási objednávateľovi.
- 6.3 Poskytovateľ nezodpovedá za škodu vzniknutú v dôsledku nesprávnych alebo chybných pracovných postupov a príkazov objednávateľa.

## **Článok 7**

### **Spôsob zániku zmluvy**

- 7.1 Zmluva zaniká uplynutím doby na ktorú bola uzatvorená podľa čl. 2 bod 2.1 zmluvy.
- 7.2 Od zmluvy možno odstúpiť v prípadoch stanovených príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka.

---

<sup>1</sup> Pokyn č. GR ZVJS-1-13/34-2012 zo dňa 15. marca 2012 - poskytovanie naturálnych pôžitkov objednávateľmi prác a služieb obvinenému alebo odsúdenému zaradenému do práce.

7.3 Zmluvu je možné ukončiť pred uplynutím doby na ktorú bola uzatvorená:

- a) písomnou dohodou zmluvných strán,
- b) písomnou výpoveďou podľa bodu 7.4,
- c) okamžitým odstúpením od zmluvy podľa bodu 7.5.

7.4 Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvu možno písomne vypovedať aj pred uplynutím dojednanej doby plnenia jej predmetu ktoroukoľvek zo zmluvných strán. Výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúcim po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

7.5 Ktorákoľvek zmluvná strana môže zmluvu ihneď vypovedať, ak na jej strane preukázateľne nastanú závažné skutočnosti, ktoré bránia plneniu tejto zmluvy. Zmluvu môže písomne ukončiť ktorákoľvek zo zmluvných strán okamžitým odstúpením od zmluvy z dôvodu podstatného porušenia zmluvy zo strany poskytovateľa i objednávateľa, napriek predchádzajúcim písomným upozorneniam na porušenie záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy a z dôvodu závažných skutočností, ktoré bránia plneniu predmetu zmluvy. Skutočnosti brániace plneniu predmetu zmluvy sú najmä útek odsúdeného, amnestia prezidenta republiky, hromadné ochorenie odsúdených, nepokoje odsúdených, vyhlásenie stavu ohrozenia a taký pokles počtu odsúdených, ktorý neumožňuje ani dočasné plnenie predmetu zmluvy. Za uvedených okolností poskytovateľ nezodpovedá objednávateľovi za vzniknuté škody. Odstúpenie od zmluvy sa stáva účinným a zmluva zaniká okamihom doručenia písomného odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane.

7.6 Odstúpením od zmluvy ostáva nárok na úhradu v zmysle čl. 3 bod 3.8 nedotknutý.

## **Článok 8**

### **Záverečné ustanovenia**

8.1 Akékoľvek zmeny tejto zmluvy je možné vykonať len po vzájomnej dohode zmluvných strán vo forme písomných číslovaných dodatkov podpísaných štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.

8.2 Bližšie neupravené vzťahy zmluvných strán vyplývajúce z tejto zmluvy sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ďalších všeobecne záväzných právnych predpisov.

8.3 Táto zmluva je vyhotovená v štyroch výtlačkoch, z ktorých po dva originálne exempláre dostane každá zo zmluvných strán.



8.4 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR podľa § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

8.5 Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a ich prejavy vôle sú slobodné, vážne, zrozumiteľné a určité, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

8.6 Zmluvné strany sa zaväzujú riešiť prípadné spory prednostne formou zmieru, prostredníctvom štatutárnych zástupcov zmluvných strán. V prípade, že sa spor nevyrieši zmiernom, bude oprávnená hociktorá zo zmluvných strán predložiť spor na rozhodnutie príslušného súdu.

Zmluva je evidovaná u objednávateľa pod číslom: ÚVTOS 2-2/34-2016

V Hrnčiarovciach nad Parnou dňa: 11.12.2015

za objednávateľa:

za poskytovateľa:

---

Mirco Bonavetti, konateľ

---

Mgr. Marek Kresan, riaditeľ

---

Ing. Dušan Graus, prokurista